



Amtsblatt Nr. 17

der VG Erftal mit den Mitgliedsgemeinden
Bürgstadt und Neunkirchen
und der Gemeinde Eichenbühl



*Wir wünschen allen Schülern
einen guten Start ins neue Schuljahr!*

Amtlicher Teil

der Verwaltungsgemeinschaft Ertal mit dem Markt Bürgstadt und der Gemeinde Neunkirchen

Bericht über die Gemeinderatssitzung Bürgstadt vom 8. September 2015

Der Gemeinderat beschloss die Überprüfung der **Errichtungsmöglichkeit einer Schiffsanlegestelle** in Bürgstadt, nachdem kürzlich vom Wasser- und Schifffahrtsamt die seitens der Stadt Miltenberg in Zusammenarbeit mit der EMB Miltenberg-Bürgstadt gewünschte dritte Schiffsanlegestelle auf Höhe des Jagdhotel Rose in Miltenberg abgelehnt wurde.

Hierzu soll die EMB in detailliertere Planungen einsteigen und ein entsprechendes Büro mit der Ausarbeitung beauftragen.

Bgm. Grün gab einen Sachstandsbericht zu den geplanten **Sanierungs- bzw. Reparaturarbeiten im Ertalbad** Bürgstadt. Er stellte fest, dass sich derzeit im Ertalbad ein jährliches Defizit von ca. 330.000 € errechnet. Eine weitreichende Sanierung des Ertalbades würde sich nach Ermittlungen verschiedener Fachleute auf Kosten zwischen 2 und 3 Mio € belaufen. Da dies derzeit weder die EMB noch der Markt Bürgstadt finanziell stemmen kann, werden bis zur nächsten Badesaison weitreichendere Reparaturmaßnahmen durchgeführt:

- Fugen am Beckenumgang herauschneiden und neu verfugen,
- Beckenköpfe streichen,
- GFK-Beschädigungen (Undichtigkeiten) durch Fachfirma beheben lassen,
- evtl. Beckenboden und -wände streichen,
- Sandkasten – Beseitigen der Findlinge, Sand ausbaggern und mit Mutterboden verfüllen,
- Volleyballfeld (Spielwiese) – Sand ausbaggern und mit Mutterboden verfüllen,
- Volleyballfeld (Tennishalle) – Sand ausbaggern, Vlies einbauen und mit Sand neu verfüllen,
- Abbau der Spielgeräte (Schaukel, Klettergerüst, Tore),
- Errichtung eines Spielturms nördlich des Kinderbeckens,
- Anhebung des Pflasters auf dem Fußweg vor dem Kinderbecken,
- Umkleidekabinen auf der Liegewiese streichen,
- Pflanzfläche von Gartenbaufirma von Unkraut etc. befreien lassen,
- Angebot auf Wassergymnastik durch externen Verein prüfen,
- kostenfreies WLAN-Netz im Ertalbad herstellen.

Für diese Sofortmaßnahmen veranschlagt die EMB eine Summe von ca. 150.000,- €. Bis zur nächsten Badesaison werden gemeinsam mit der EMB Vorschläge zur Höhe des künftigen Einzeleintritts und Möglichkeiten zur Änderungen bei den Öffnungszeiten erarbeitet.

Im Rahmen des Ausbaus der Bürgstadter Straße in Miltenberg galt es im Rahmen des Baufortschritts eine Entscheidung zu treffen, dass im Kreuzungsbereich Am Stadtweg/Bürgstadter Straße/Im Vollmer ein **Kreisel** errichtet werden soll. Die reinen Straßenbaumaßnahmen in diesem Kreuzungsbereich sind von der Stadt Miltenberg für Frühjahr 2016 geplant. Sollte ein Kreisel in diesem Bereich errichtet werden, sollte die Umsetzung gemeinsam mit den jetzt stattfindenden Straßenbaumaßnahmen der Stadt Miltenberg stattfinden. Eine durchgeführte Verkehrszählung ergab, dass die vorliegenden Zahlen für einen Kreisverkehr als die günstigste Verkehrsregelung sprechen. Bereits das Büro VIA, Köln hat im Rahmen des Radwegekonzepts für die Verkehrssicherheit im Kreuzungsbereich einen Kreisel an dieser Stelle vorgeschlagen.

Vom Büro Eilbacher wurden für den Kreisel inkl. zweier Querungshilfen in der Bürgstadter und Miltenberger Straße Kosten in Höhe von ca. 188.000 € brutto (inkl. Nebenkosten) ermittelt. Da die Stadt Miltenberg ebenfalls von einem Kreisverkehr profitiert und daraus ebenfalls verkehrstechnische Vorteile hat, beteiligt sich die Stadt an dem Bau mit ca. 23 % bzw. höchstens 43.000 € der Gesamtkosten, wobei sich diese im Detail nach den einzelnen Kosten der Anlagenteile des gesamten Kreisverkehrs ermitteln.

Im Anschluss an die Fertigstellung der Maßnahme wird im gesamten Kreuzungsbereich eine Gemarkungsbereinigung zwischen der Stadt Miltenberg und dem Markt Bürgstadt vorgenommen.

Weiterhin beschloss der Gemeinderat eine **Änderung für den Bebauungsplan „Oberer Steffleinsgraben“**. Diese werden nötig, da die Firma Rewe beabsichtigt, den bestehenden Einkaufsmarkt abzubauen und stattdessen einen neuen Rewe-Markt auf dem Grundstück zu errichten. Die Baugrenzen im bestehenden Sondergebiet werden in den rückwärtigen Grundstücksbereich verschoben. Das Verfahren wird im beschleunigten Verfahren durchgeführt. Sämtliche Kosten im Zusammenhang mit dem Bauleitplanverfahren sind vom Antragsteller zu tragen.

Der Gemeinderat stimmte der Vergabe der **Digitalfunkbestellung** inkl. Zubehör für die Fahrzeuge der Feuerwehr Bürgstadt zum Bruttoangebotspreis von 14.543,70 € zu, wobei hiervon ca. 80 % staatlich bezuschusst werden.

* * *

Standesamtliche Mitteilungen

Geburt

21.08. Sophia Felicitas Hench, Tochter von Tobias Christoph und Patrizia Hench, geb. Ziegler, Bürgstadt, Hohenlindenweg 36



Eheschließung

04.09. Nils Berberich und Julia Hilde Schroth, Bürgstadt, Höhenbahnweg 9

Sterbefall

08.09. Thekla Rosa Hennig, geb. Damm, Richelbach, Johannisstraße 2, 84 Jahre

* * *

Wasserwirtschaftsamt Aschaffenburg – Herstellung biologischer Durchgängigkeit an der ERF, Flusskilometer 0,800

Das Wasserwirtschaftsamt Aschaffenburg wird durch die Flussmeisterstelle Stockstadt an der ERF, einem Gewässer II. Ordnung, im Rahmen der Unterhaltung die biologische Durchgängigkeit im Bereich der ehemaligen Unteren Mühle in Bürgstadt wiederherstellen.

Baubeginn ist ab der 39. KW für ca. 2 Wochen geplant. Während der Bauzeit kann es zu Behinderungen im angrenzenden Gehwegbereich kommen. Hierfür bitten wir um Verständnis.

Wasserwirtschaftsamt
Aschaffenburg, den 09.09.2015

gez. Markus Wirth
Hauptflussmeister

Helfen verbindet - Wir verschenken eine Stunde Zeit!

Bürgerschaftliches Engagement für Bürgstadt

Rollator-Führerschein bei der Johanniter-Unfall-Hilfe in Miltenberg am Dienstag, 22. September 2015, 14.00 Uhr

Umgang mit Rollstühlen und Rollatoren, Parcours mit verschiedenen Untergründen.

Infos von der Polizei zur Verkehrssicherheit.

Anmeldung bis 16.09.2015 bei Renate Gümperlein, Tel. 0 93 71 / 97 38 -19.



Dieses Projekt wird gefördert mit Mitteln des Bayer. Staatsministeriums für Arbeit und Sozialordnung, Familie und Frauen.

Führerscheinausbildung
ist Vertrauenssache!

Fahrschule
Stephan Krank
Freudenberg - Oellingen - Bürgstadt

0175 / 5 22 68 98
die-fuehrerschein-macher.de
Hauptstr. 43, 63927 Bürgstadt
Unterricht: Di & Mi 18.30 Uhr

Ihr Spezialist für schöneres Wohnen

Malermeister
Berlinger

Schlossstraße 2 * 63930 Neunkirchen-Umpfenbach
Tel.: 0 93 78 / 2 36 * www.maler-berlinger.de

**Beratung, Planung,
Verkauf und Service von:**

- ✓ Reparatur und Verkauf von Elektrogeräten
- ✓ Elektroinstallation in Alt- und Neubau
- ✓ Beleuchtungsanlagen
- ✓ ISDN-Telefonanlagen
- ✓ Satelliten-Anlagen
- ✓ Elektroheizungen
- ✓ EIB-Partner
- ✓ E-Check

Jürgen Bauer · Elektromeister
Buchweg 9 · 63928 Pfohlbach
Tel. 0 93 78 - 99 74 42 Fax. 0 93 78 - 90 82 68
eMail: info@elektro-bauer.com
www.elektro-bauer.com

**ELEKTRO
BAUER**

c: SEITZ-DESIGN ☎ 0 93 77 / 15 47

Gründung eines Schwimmbadvereins

Liebe Bürgstadter,

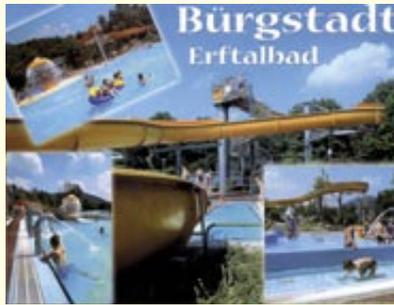
es ist so weit, wie versprochen soll die Gründung des „Schwimmbad-Vereins“ in diesem Jahr stattfinden.

Bis 09.11.2015 liegt im Rathaus im Bürgerbüro eine **Liste** aus, in der sich Interessenten eintragen können. Ebenfalls im Bürgerbüro liegt der Satzungsvorschlag für die Vereinsatzung aus und kann dort mitgenommen werden.

Eine Registrierung per E-Mail kann ebenso erfolgen an thomas.gruen@buergstadt.de (bitte unbedingt im Betreff „Schwimmbadverein“ eintragen). Ab sofort können Interessenten einen Satzungsvorschlag per E-Mail anfordern.

Im Anschluss an die Anmeldefrist wird eine Informationsveranstaltung stattfinden, in der über den Sinn und Zweck des Vereins, die Satzung und sonstige Voraussetzungen diskutiert werden soll. Im weiteren Verlauf wird eine Gründungsversammlung einberufen werden. Die Termine für die weiteren Veranstaltungen werden rechtzeitig veröffentlicht bzw. den Interessenten per E-Mail mitgeteilt. Ich freue mich schon jetzt über ein reges Interesse.

Mit den besten Grüßen Ihr **Thomas Grün**, 1. Bürgermeister



GREULICH GmbH

Moderne Bäder * Innovative Heizungen * Spenglerei

DAS DACH. STARK WIE EIN STIER.

Heumahdsweg 10
63930 Richelbach
09378-908057-0

Alles unter Dach und Fach!

Beratung * Planung * Ausführung

Mitternachtsturnier

21. Tischtennis-Ortsmeisterschaften für Dreiermannschaften in Bürgstadt

Freitag, 02.10.2015

20:00 Uhr

Sporthalle Bürgstadt



Teilnahmeberechtigung:

- Damen- und Herrenmannschaften
- Mixed Mannschaften starten bei den Herren
- Jeder Verein/Verband/Interessengemeinschaft aus Bürgstadt kann mehrere Mannschaften melden
- Drei Spieler(innen) pro Mannschaft, die nicht aktiv (im Verein) Tischtennis spielen
- Jede(r) Spieler(in) kann nur in einer Mannschaft mitspielen
- Mindestalter der Spieler(innen): 14 Jahre
- Startgebühr: 9,00 € pro Mannschaft

Austragungsmodus/Preise:

- Getrennte Damen- und Herrenkonkurrenz
- Die Mannschaftskämpfe werden nur im Einzel (keine Doppel) durchgeführt
- Es wird nach den gültigen Spielregeln gespielt

Spielbetrieb

- Die Ortsmeisterschaft beginnt am Freitag um 20:00 Uhr
- Schläger und Turnschuhe sind mitzubringen (weiße Spielkleidung ist verboten)
- Für das leibliche Wohl während dem Turnier ist gesorgt
- Im Anschluss an die Ortsmeisterschaft findet die Siegerehrung in der Sporthalle statt

Anmeldung:

Anmeldeschluss: **29. Sept. 2015**
Anmeldungen an: Walter Bachmann,
Stettiner Str. 1, 63927 Bürgstadt
(Tel. 09371 6226)
w.a.bachmann@t-online.de

Bitte beachten/wichtig!

Wir bitten die Pokalgewinner vom Vorjahr die Wanderpokale bis zum 29.09.2015

zurückzugeben, damit die Gravur an-

E I N L A D U N G

Rathaus Bürgstadt – Fundsachen

In den letzten Wochen wurden einige Fundgegenstände bei der Gemeindeverwaltung abgegeben:

- ein **Rollator**
- ein **Ring**
- eine **Armbanduhr**
- verschiedene **Brillen**
- einige **Handys**
- eine **Hundeleine**
- verschiedene **Jacken**
- ein **Knirps-Regenschirm**
- verschiedene **Fahrräder**
- sowie einige **Schlüssel**.

Wer Gegenstände dieser Art vermisst, wird gebeten, sich an der Kasse im Rathaus Bürgstadt zu melden oder sich telefonisch mit dem Fundbüro in Verbindung zu setzen unter der Telefon-Nr. 09371/9738-15.

* * *

Die nächsten Gemeinderatssitzungen und Außendienststunden

Die nächsten Gemeinderatssitzungen finden wie folgt statt:

Bürgstadt: **Dienstag, 29. September 2015, um 19.30 Uhr**
im Rathaus

Neunkirchen: **Donnerstag, 1. Oktober 2015, um 19.30 Uhr**
im Rathaus Neunkirchen, Sitzungssaal
- am Nachmittag **Außendienststunden**
zu den bekannten Zeiten

Anträge können bis spätestens eine Woche vor dem Sitzungstermin im Rathaus abgegeben werden. Die einzelnen Tagesordnungspunkte werden im Aushangkasten und für Bürgstadt im Internet unter www.buergstadt.de und für Neunkirchen im Internet unter www.neunkirchen-unterfranken.de veröffentlicht. Hier können auch Kurzprotokolle der vorangegangenen öffentlichen Sitzungen nachgelesen werden.

Keine Karte?

Kein Problem!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Einfach. Sicher. Bequem.
Bargeld mit dem Smartphone abheben.

Haben Sie sich schon mal aus Ihrer Wohnung ausgesperrt? Ohne Handy? Ohne Kleidung? Erleben Sie die verrückte Geschichte von Paul unter www.vr-banking-app.de.

Ab sofort Bargeld am Geldautomaten auch mit der VR-Banking App abheben. Wie das funktioniert? Sprechen Sie uns an - wir erklären es Ihnen gern.

www.rvbmil.de
Telefon 09371 504-0

Raiffeisen-Volksbank
Miltenberg eG 

Amtlicher Teil der Gemeinde Eichenbühl mit Ortsteilen

Standesamtliche Mitteilungen

Sterbefälle

25.08. Andreas Graetsch, Bürgstadter Straße 15, 55 Jahre

29.08. Magnus Edgar Henn, Forsthausstraße 10, GT Riedern, 74 Jahre

* * *

GEMEINDE EICHENBÜHL

Beseitigung der Aufbauten, Bänke und Stände nach dem Bergrennen

Für das Bergrennen wurden im Bereich verschiedener Kurven (alter Schuttplatz, Klinge, Hondakurve) Aufbauten, Bänke und Stände aufgestellt.

Die Gemeindeverwaltung weist zum Abbau der Aufbauten, Bänke und Stände hin: Die Aufbauten, Bänke und Stände sind nur während der Zeit des Bergrennens gestattet. Aus diesem Grund fordert die Gemeinde Eichenbühl alle Personen und Gruppen auf, soweit dies noch nicht geschehen ist, die noch stehenden Aufbauten, Bänke und Stände schnellstmöglich, **spätestens bis 03. Oktober 2015** abzubauen und zu beseitigen.

Der Unrat ist ebenfalls zu entfernen.

Im Bereich der „Klinge“ ist der Graben zu säubern.

Sollte der Abbau nicht reibungslos funktionieren, besteht die Gefahr, dass zukünftig der Aufbau nicht mehr erlaubt wird.

Die Gemeindeverwaltung appelliert an alle Personen und Gruppen, im Interesse des Naturschutzes sich an die Regelung zum Abbau zu halten!

Eichenbühl, den 14.09.2015
GEMEINDE EICHENBÜHL

Günther Winkler
1. Bürgermeister

* * *

GEMEINDE EICHENBÜHL Stellenausschreibung

Die Gemeinde Eichenbühl sucht für Vertretungen, insbesondere bei Krankheitsfällen, im Kindergartenjahr 2015/2016 für die Kindertagesstätte Eichenbühl:

Erzieherin/Erzieher oder Kinderpflegerin/Kinderpfleger

Der zeitliche Umfang der Vertretung wird im Einzelfall und entsprechend dem Bedarf festgelegt. Für die Aushilfe findet der Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst Anwendung.

Bewerbungen richten Sie bitte bis spätestens 25.09.2015 an die Gemeinde Eichenbühl, Hauptstr. 97, 63928 Eichenbühl. Telefonische Auskünfte unter Telefon 09371/9720-15, Herr Eckstein.

Eichenbühl, 26.08.2015
GEMEINDE EICHENBÜHL

gez. Günther Winkler
1. Bürgermeister

Plaketten fällig? Wird erledigt!

Was sein muss, muss sein.

Ohne die gesetzlich vorgeschriebene Hauptuntersuchung gibt's keine neue Plakette. Gehen Sie den bequemeren Weg.

Kommen Sie zu uns zur DEKRA-Abnahme.

Noch Fragen? Anrufen und anmelden.

Jeden Donnerstag ist Plakettentag!

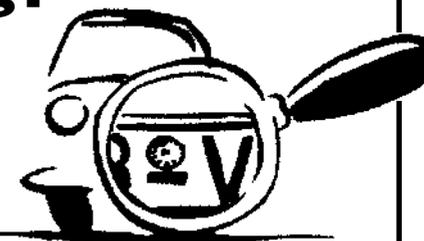


**BERRES
HIRSCH
AUTOHAUS** GmbH



63928 Eichenbühl, Etterweg 1, Telefon 0 93 71/60 86

E-Mail: Berres-Hirsch@t-online.de



Heizkosten sparen
Ergänzen Sie Ihr vorhandenes Heizsystem
mit einer Luft/Wärmepumpe

Vorteile im Überblick:

- Größere Unabhängigkeit von fossilen Brennstoffen u. steigenden Energiekosten!
- Senkung der Verbrauchskosten durch Nutzung kostenfreier Umweltenergie!
- Geringere Betriebszeiten der vorhandenen Anlage!
- Hohe Versorgungssicherheit!



Ihr Partner für
 Heizung und Sanitär:

- Stückholz, Pellets, Hackgut
- Solaranlagen
- Wärmepumpen, Lüftung
- Öl und Gas
- Kundendienst
- Bad



HeizungsTechnik
Schlegel
 GmbH

Im Tannenschlag 18 · 63928 Eichenbühl / Heppdiel
 Tel.: 0 93 78 / 5 33 Fax: 17 27 www.schlegel-hts.de

Raus mit Ihrer „Alten“!

Bis zu **60 x 1000,-** Euro für Ihre „**Neue**“

+ *kostenloser Anlieferung und Aufbau Ihrer neuen Küche*



+ *60 Monate Garantie auf alle Elektrogeräte*



Brümat wird 60 Jahre und belohnt Sie mit jeweils bis zu 1000,- Euro Jubiläumspremie

Teilnahmebedingungen bei uns im Geschäft bzw. online unter www.bruemat.de

Seit 1. Mai 2015 erhalten jeden Monat 10 Küchenkunden jeweils bis zu 1000,-Euro beim Kauf einer freigeplanten Küche unserer Linien Premium Selection, Young Economy, Landhausstil und Modern Design



Brümat GmbH · Hauptstr. 9 · 63928 Eichenbühl

Tel.: 09371 - 94994-0 · www.bruemat.de

Wir wissen, worauf es wirklich ankommt.



SCHRÄG UND SCHÖN
Trendo Schrägrollladen

brueckner24.com



ERFTAL- BOTE

Nachrichten aus den Gemeinden



Meldepflicht nach Umzug

Sobald Sie umgezogen sind, müssen Sie sich innerhalb von **einer Woche** an Ihrem neuen Wohnsitz anmelden. Diese Meldepflicht besteht sowohl bei einem Umzug in eine andere Stadt oder Gemeinde als auch innerhalb Ihres bisherigen Wohnortes. Eine Abmeldung am bisherigen Wohnsitz ist nicht mehr erforderlich.

Falls Sie mehrere Wohnungen haben sollten, wird eine Wohnung zur Hauptwohnung erklärt, und zwar an demjenigen Ort, an dem Sie sich überwiegend aufhalten. Haben Sie eine Nebenwohnung, so müssen Sie auch diese anmelden.

Bringen Sie bei der **persönlichen Anmeldung** Ihren Personalausweis bzw. Reisepass, für Kinder, die keinen Kinderpass besitzen, eine Geburtsurkunde mit.

Bitte beachten Sie, dass

- für meldepflichtige Personen weiterhin die Pflicht zur Abmeldung besteht, wenn die Wohnung ins Ausland verlegt wird oder
- ein Nebenwohnsitz (Hauptwohnung im Inland bleibt bestehen) abzumelden ist,
- die Anmeldung Voraussetzung für den Eintrag in das Wählerverzeichnis ist.

Es kommt immer wieder vor, dass Personen in der Verwaltungsgemeinschaft Erftal und der Gemeinde Eichenbühl zuziehen, die ihren Wohnsitz erst nach einigen Wochen, sogar Monaten anmelden. Wir bitten Sie, Ihrer Meldepflicht nach Ihrem Umzug umgehend nachzugehen.

* * *

Ich sage Danke

allen, die mich zu meinem

90. Geburtstag

mit so viel Glückwünschen und Geschenken erfreut haben.

Mein besonderer Dank gilt meiner Tochter mit Mann und Kindern, meinen Nachbarn, Herrn 2. Bürgermeister Umscheid für seinen Besuch sowie Pater Mani. Ein herzliches Dankeschön gilt auch dem TV Bürgstadt, dem Obst- und Gartenbauverein, dem FC Bürgstadt und dem VdK Bürgstadt. Ganz besonders Danke sage ich dem Musikverein für das vorgetragene Ständchen.

Ich habe mich über alle Glückwünsche sehr gefreut.

Bürgstadt, im August 2015

Alois Helmstetter

Sperrmüllbörse

Gegenstand

Telefon

Sonnenschirm, weiß, 3 m Durchmesser,
(ohne Ständer) zu verschenken **0 93 71 / 71 79**

3-Sitzer-Ledersofa, Echtleder, Farbe: antilope (braun),
Breite: 212 cm, Sitztiefe – Höhe: 53 / 47 cm Rücken (Echtleder),
neuwertig – wenig benutzt
abzugeben bei Abholung **0 93 71 / 23 83**

Massives Holzbett (2,00 x 1,80 m), auf Wunsch auch
zwei Nachttischschränkchen sowie
zwei Kleiderschränke zu verschenken **0 93 71 / 6 69 34 70**

Landratsamt Miltenberg

- **Vollzug des Bundesimmissionsschutzgesetzes (BImSchG);**
- **Vollzug der Verordnung über kleine und mittlere Feuerungsanlagen (1. BImSchV);**
- **Ende der Übergangsregelung für Feuerungsanlagen für feste Brennstoffe**

Liebe Betreiber von Feuerungsanlagen für feste Brennstoffe,

am 22. März 2010 ist die geänderte Verordnung über kleine und mittlere Feuerungsanlagen (1. BImSchV) in Kraft getreten.

Unter anderem wurden mit dieser Änderung neue Grenzwerte für Staub und CO für Feuerungsanlagen für feste Brennstoffe mit einer Nennwärmeleistung von 4 Kilowatt oder mehr festgelegt, ausgenommen Einzelraumfeuerungsanlagen. Für bereits bestehende Feuerungsanlagen gab es Übergangsregelungen, abhängig von dem Zeitpunkt der Errichtung und abhängig von der Nennwärmeleistung.

Betreiber von bestehenden Feuerungsanlagen mit einer Nennwärmeleistung von mehr als 15 Kilowatt hatten die Einhaltung der für die Übergangszeit festgesetzten Anforderungen von einer Schornsteinfegerin oder einem Schornsteinfeger überwachen zu lassen. Abhängig von dem Zeitpunkt der Bekanntgabe einer geeigneten Messeinrichtung, wurden bei diesen Feuerungsanlagen in der Zeit von Mitte 2013 bis Ende 2014 vom Schornsteinfeger Messungen durchgeführt.

Wir weisen hiermit darauf hin, dass die ersten Übergangsvorschriften zum **01. Januar 2015** ausgelaufen sind. Das bedeutet, dass Feuerungsanlagen, die **bis einschließlich 31. Dezember 1994** errichtet worden sind, seit 01. Januar 2015 die strengeren Grenzwerte einzuhalten haben. Zum Beispiel dürfen Feuerungsanlagen für feste Brennstoffe, wie z. B. naturbelassenes Holz, mit einer Nennwärmeleistung von 4 kW oder mehr, ausgenommen Einzelraumfeuerungsanlagen, folgende Emissionsgrenzwerte für Staub und Kohlenstoffmonoxid (CO) nicht überschreiten:

Staub: 0,10 g/m³
CO: 1,0 g/m³.

Die Einhaltung der Anforderungen sind einmal in jedem zweiten Kalenderjahr durch eine Schornsteinfegerin oder einen Schornsteinfeger durch Messungen feststellen zu lassen.

Die Betreiber von Feuerungsanlagen, bei denen die ersten Messungen bereits gemacht worden sind, haben nach der Messung die Messbescheinigung von dem

Kaminkehrer ausgehändigt bekommen. Auf dieser Messbescheinigung sind sowohl die jeweiligen Eckdaten, wie Zeitpunkt der Errichtung, Nennwärmeleistung und gemessene Staub und CO-Werte aufgeführt.

Anhand dieser Messbescheinigung kann jeder Betreiber erkennen, ob seine Anlage bereits die strengeren Werte einhalten muss, ob diese evtl. bei der letzten Messung schon eingehalten worden sind oder ob er vielleicht noch längere Übergangsfristen hat, weil die Anlage erst zu einem späteren Zeitpunkt errichtet wurde.

Sofern ersichtlich ist, dass die Werte seit 01.01.2015 nicht mehr den Anforderungen der Verordnung entsprechen, hat der Betreiber Maßnahmen zu ergreifen (Umrüstung, Neuinstallation, Stilllegung), die dazu führen, dass die Anforderungen eingehalten werden. So ist der Betreiber bei der nächsten, nun bald anstehenden Wiederholungsmessung vor bösen Überraschungen sicher und muss sich nicht während der Heizperiode mit einem unangenehmen Umbau plagen.

Für evtl. Rückfragen stehen Ihnen die Ansprechpartner beim Landratsamt, Frau Ulrike Kolb (Tel.: 09371/501-295) oder deren jeweilige Vertretung, gerne zur Verfügung.

Miltenberg, den 09.09.2015

gez. Scherf, Landrat

* * *

Die Welt des Transports
Nutzfahrzeug- und Reisemobilservice
Bürgstadt • Tel. 09371-9487248
www.franken-garage.de

- **Arbeitnehmern**
- **Rentnern**
- **Beamten**



erstellen wir im Rahmen einer Mitgliedschaft die

Termine nach tel. Vereinbarung

Einkommensteuererklärung

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbstständiger Arbeit. Die Nebeneinkünfte aus Überschusseinkünften (z.B. Vermietung) dürfen die Einnahmegränze von insgesamt 13.000,- € bzw. 26.000,- € bei Zusammenveranlagung nicht übersteigen.

BERATUNGSSTELLEN:

- **Umpfenbach**
Odenwaldstraße 8, ☎ 0 93 78 / 90 84 04
- **Miltenberg**
Brückenstraße 12, ☎ 0 93 71 / 9 91 20

raimund.ott@vlh.de · www.vlh.de / bst / 8051



Kann auch auf Asphalt surfen.

Der neue Touran. Mit Multimedia-Technologie.¹

Moderne Technik macht den Alltag leichter – und weniger alltäglich. Der neue Touran begeistert, neben seinem großen Innenraum, mit zahlreichen Innovationen¹, die Ihnen jede Fahrt so angenehm und so komfortabel wie möglich machen können; zum Beispiel mit dem Multimedia-Infotainmentsystem¹, inklusive WLAN-Hotspot, das Unterhaltung rund um die Uhr garantiert. **Allem gewachsen. Der neue Touran.**



Das Auto.

¹ Optional verfügbare Sonderausstattung. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Ihr Volkswagen Partner

DIE WOLFERT GRUPPE besser fahren
besser leben

Autohaus Wolfert GmbH

Oberer Steffleinsgraben 8,
63927 Bürgstadt,
Tel. 09371 / 9772-0

www.wolfert-gruppe.de

Autohaus Link GmbH

Aufsebring 26,
63925 Laudendach*,
Tel. 09372 / 9998-0

* Volkswagen Agentur

Pressemitteilung des Fischereiverband Unterfranken e.V.

Staatliche Fischerprüfung Online

1. Registrierung zur Fischerprüfung Online

Um die Fischerprüfung Online ablegen zu können, müssen sich die Interessenten zuerst zur Fischerprüfung Online registrieren.

Die Registrierung ist online im Internet unter www.fischerpruefung-online-bayern.de möglich.

Damit Sie sich richtig und erfolgreich zur Fischerprüfung Online registrieren können, bitten wir Sie, die exakten Schritte zur Registrierung zu beachten.

Die Schritte sind auf der Homepage des Fischereiverbandes Unterfranken unter <http://www.fischereiverband-unterfranken.de/fischerpruefung.html> veröffentlicht.

2. Anmeldung zum Vorbereitungslehrgang

Die Teilnahme an der Fischerprüfung setzt den Besuch eines Vorbereitungslehrganges mit einer Mindestanzahl von 30 Unterrichtsstunden in verschiedenen Fachgebieten voraus. Ohne Vorbereitungslehrgang ist eine Teilnahme an der Prüfung nicht möglich!

Geschult wird in den Fächern:

- a) Fischkunde,
- b) Gewässerkunde,
- c) Rechtsvorschriften,
- d) Schutz und Pflege,
- e) Praktische Einweisung in den Gebrauch von Fanggeräten,
- f) Praktische Einweisung in die Behandlung gefangener Fische

Der Fischereiverband Unterfranken bietet im Landkreis Miltenberg einen Vorbereitungslehrgang unter Aufsicht eines staatlich geprüften Ausbilders an:

In Dorfprozellen:

Der Lehrgang beginnt am 24.10.2015 und endet am 01.11.2015. Der Anmeldeschluss für diesen Lehrgang ist der 19.10.2015. Die Online Prüfung findet voraussichtlich am Samstag, den 21.11.2015 in Aschaffenburg statt.

Die genauen Termine sowie weitere Informationen und die Anmeldung für den Vorbereitungslehrgang erhalten Sie auf der Homepage des Fischereiverbandes Unterfranken unter <http://www.fischereiverband-unterfranken.de/fischerpruefung.html>.

Nähere Auskünfte erteilt der Fischereiverband Unterfranken:

Telefon: 0931- 414455
 Fax: 0931- 415744
 E-mail: info@fischereiverband-unterfranken.de
 Internet: www.fischereiverband-unterfranken.de

*Wir gratulieren
recht herzlich!*



Bürgstadt

19.09.	Herrn Manfred Reuling, Raiffeisenring 28	zum 71. Geburtstag
28.09.	Frau Luitgard Helmstetter, Unt. Steffleinsgraben 3	zum 74. Geburtstag
28.09.	Frau Annaliese Endres, Ringstraße 17	zum 80. Geburtstag
28.09.	Norbert und Ilona Usselman, Mühlweg 35	zur silbernen Hochzeit

Neunkirchen

22.09.	Herrn Johann Schidlo, Im Knappengrund 35	zum 76. Geburtstag
25.09.	Frau Hildegard Zeller, Schulstraße 8, Richelbach	zum 71. Geburtstag
27.09.	Herrn Walter Löhr, Schloßstraße 6, Umpfenbach	zum 77. Geburtstag
28.09.	Herrn Albert Neuberger, Friedhofstraße 2, Umpfenbach	zum 71. Geburtstag
28.09.	Herrn Edwin Berberich, Am Jakobsbrunnen 1, Umpfenbach	zum 90. Geburtstag
29.09.	Herrn Robert Ditter, Odenwaldstraße 34, Umpfenbach	zum 71. Geburtstag
29.09.	Herrn Joseph Rüttiger, Rathausstraße 1	zum 88. Geburtstag
02.10.	Frau Gertrud Baskovic, Frh.-v.-Gudenus-Straße 3, Umpfenbach	zum 93. Geburtstag

Eichenbühl

15.09.	Frau Lieselotte Abb, Hauptstraße 168	zum 76. Geburtstag
15.09.	Frau Ingeborg Berberich, Heppdieler Straße 8, Pfohlbach	zum 78. Geburtstag
15.09.	Herrn Otto Schmitt, Wengertsberg 49	zum 82. Geburtstag
23.09.	Frau Irmgard Meidel, Im Tannenschlag 2, Heppdiel	zum 81. Geburtstag
23.09.	Herrn Walther Hlinka, Bürgstadter Straße 14	zum 85. Geburtstag
24.09.	Herrn Reinhold Kuhn, Hauptstraße 22	zum 78. Geburtstag
25.09.	Frau Erika Häfner, Riederer Straße 11, Pfohlbach	zum 74. Geburtstag
27.09.	Herrn Winfried Karch, Hauptstraße 17	zum 75. Geburtstag
20.09.	den Eheleuten Petra und Alexander Berres, Bürgstadter Straße 90	zur silbernen Hochzeit

Dankeschön

sagen wir allen, die uns zu unserer Silberhochzeit mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken erfreuten.



Andrea und Klemens Lutz

Umpfenbach, im Juni 2015

Öffnungszeiten des Landratsamtes Miltenberg:

Montag und Dienstag	8 - 16 Uhr durchgehend	Unser Angebot: Bitte vereinbaren Sie vor jedem Besuch einen individuellen Gesprächstermin.
Mittwoch	8 - 12 Uhr	
Donnerstag:	8 - 18 Uhr durchgehend	
Freitag:	8 - 13 Uhr	

Telefon des Bürgerservice: (09371) 501-0, Fax: (09371) 501-79270
Mail: buergerservice@lra-mil.de Internet: www.miltenberg.de

- ◆ Verkauf und Reparatur von Elektrogeräten
- ◆ Stark- u. Schwachstrom-Installation
- ◆ Photovoltaik- und Solaranlagen
- ◆ Zentrale Staubsaugeranlagen
- ◆ Wohnraum-Lüftungsanlagen
- ◆ Kundendienst – E-CHECK
- ◆ EDV- und Telefonanlagen
- ◆ Gebäudetechnik – EIB
- ◆ Elektroheizungen



Elektrotechnik Hauck

Ralph Hauck
Schaftrieb 2
63928 Eichenbühl
Telefon (09371) 1553
Telefax (09371) 2068
E-Mail: elektro-hauck@t-online.de

Beratung • Planung • Ausführung

Volkshochschule Miltenberg

Fünf Vaterunser zu Ehren der Wundmale Jesu – 375 Jahre Fünf-Wunden-Bruderschaft Miltenberg, vorgestellt von Klaus Hench

1629, mitten in der Pestzeit, kamen die Franziskaner nach Miltenberg und bezogen zu Weihnachten ihr erstes „Klösterchen“ im Miltenberger Spital. Am Portiunkulafest 1640 (2. August) gründeten sie in der gotischen Spitalkirche St. Peter Cathedra mit der Laiengemeinschaft des Franziskanerordens „Strickgürtel-Bruderschaft zu den heiligen fünf Wunden“ die älteste Vereinigung in unserer Stadt nach der Fischer- und Schifferzunft. Beide Vereinigungen halten noch heute gemeinsam ihren Jahrtag an Epiphanie (6. Januar).

Die Fünf-Wunden-Bruderschaft organisierte von Anfang an die 1631 von den Bürgern der Stadt gelobte Wallfahrt nach Dettelbach, die seit 2004 wieder ganz zu Fuß zurückgelegt wird, und die jährliche Wallfahrt nach Walldürn. Sie zählt heute über 300 Mitglieder.

Anhand alter Urkunden und zahlreicher Andachtsgegenstände wird Klaus Hench, der das Archiv der Bruderschaft führt, am **Sonntag, 27. September 2015, um 10:00 Uhr** im Museum.Stadt.Miltenberg die Fünf-Wunden-Bruderschaft Miltenberg und ihre 375-jährige Geschichte vorstellen. Dabei wird auch die spannende Geschichte des Verschwindens und der glücklichen Heimkehr von zwei der fünf Wundmale des 1754 gestifteten Bruderschaftskreuzes zur Sprache kommen.

Der Eintritt ist frei, Spenden zugunsten des Museums sind willkommen.

* * *

Landratsamt Miltenberg

Betreuerinnen und Betreuer für Freizeitaktionen 2015/2016 gesucht!

Die Kommunale und präventive Jugendarbeit sucht junge Leute, die Lust haben, vorwiegend in den Ferien, Kinder im Alter von 6-12 Jahren bei verschiedenen Aktionen zu betreuen. Es wird eine intensive Vorbereitung und Schulung, eine Aufwandsentschädigung und bei Bedarf natürlich eine Praktikumsbescheinigung geboten. Studenten und Praktikanten von Hochschulen, Fachakademien usw. können dieses Angebot natürlich auch nutzen. Das Mindestalter beträgt 16 Jahre.

Interessierte melden sich bitte bei Simon Schuster, Telefon: 09371/501-140

E-Mail: simon.schuster@lra-mil.de

Kreuzbund Miltenberg

(Selbsthilfe- und Helfergemeinschaft für Suchtkranke und Angehörige)

Wöchentliche vertrauliche Gesprächskreise:

Montag	19.00 – 21.00 Uhr	Info: 09371/5177
Dienstag	19.30 – 21.30 Uhr	Info: 09371/1623
Donnerstag	19.30 – 21.30 Uhr	Info: 09371/7840



Metzgerei · Partyservice 
Ackermann
Öffnungszeiten:
Mo. – Do. 8 – 13 + 15 – 18 Uhr
Freitags durchgehend geöffnet
Sa. 8 – 12 Uhr
Dienstagnachmittag geschlossen
Eichenbühl, direkt neben der Kirche, ☎ 09371/948848, www.ackermann-partyservice.de



»Zur Sonne« in Eichenbühl
Metzgerei · Partyservice · Café
Frühstück bei uns ...
Di. Mi. Do. 9.00 – 12.00 Uhr
Wir sind vom Urlaub zurück! Auch unsere Metzgerei ist ab sofort wieder geöffnet!

Blutspendedienst des Bayerischen Roten Kreuzes

Montag, 28. September 2015
von 17.30 - 20.30 Uhr

EICHENBÜHL

Volksschule, In den Rittern 2



Bitte bringen Sie zu jeder Spende unbedingt Ihren Blutspenderpass mit, zumindest aber einen Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein). Bitte unbedingt den Spendeabstand von 56 Tagen einhalten! Haben Sie noch Fragen zum Blutspenden? Nutzen Sie unsere kostenlose Telefon-Hotline: **0800 11 949 11** (Montag bis Freitag von 07.30 Uhr bis 18.00 Uhr).

MANFRED
NEUBERGER
STEINMETZMEISTER



innovativ
preiswert
zuverlässig

Freiherr-von-Gudenus-Str. 20
63930 Neunkirchen-Umpfenbach

- Grabmale
- Restaurierungen
- Natursteinarbeiten
- Garten - Skulpturen

Tel.: 0 93 78 / 14 98
Fax: 0 93 78 / 90 81 13

Erwachsenenbildung macht gesund und glücklich: Die Volkshochschule Miltenberg startet mit rund 200 Bildungsangeboten in den Herbst

Das Fazit der Studie „Benefits of Lifelong Learning“ (BeLL – www.bell-project.eu), die zwischen November 2011 und Januar 2014 europaweit den Nutzen der Teilnahme an Erwachsenenbildungsangeboten untersuchte, lautet: Die Teilnahme an Erwachsenenbildungsangeboten fördert positive Veränderungen in den Bereichen persönliche Entwicklung, soziales Engagement, innovatives Lernverhalten, mentales Wohlbefinden und Gesundheit.

Die Teilnehmenden an allgemeinen Weiterbildungsangeboten empfinden eine verbesserte Kontrolle über ihr Leben, indem sie ihre Selbstwirksamkeit höher einschätzen, sich mehr zutrauen und sich stärker als treibende Kraft in ihrem Leben erleben. Ihre Toleranz gegenüber ihren Mitmenschen erhöht sich ebenso wie ihr Interesse an sozialem Engagement. In Bezug auf ihre Arbeit und ihre Rolle in der Familie fühlen sie sich kompetenter und zuversichtlicher.

Das Bildungsangebot der Volkshochschule Miltenberg für das neue Studienhalbjahr Herbst 2015 bietet mit rund 200 Bildungsangeboten eine große Vielfalt interessanter Anlässe zu positiven Veränderungen der persönlichen Entwicklung, des mentalen Wohlbefindens und der Gesundheit. Bewährte Themen und begehrte Angebote aus den Bereichen Gymnastik und Entspannung, Fremdsprachen und berufliche Weiterbildung sind ebenso zu finden wie neue Vortrags- und Seminarthemen.

Grundkenntnisse im Umgang mit PC und Internet sowie in der Erstellung und Bearbeitung von Texten, Tabellen und Präsentationen vermitteln EDV-Kurse. Digitalfotografie, Bildbearbeitung am PC und Gestaltung eigener Internetseiten werden in eigenen Kurzseminaren thematisiert. Das Sprachkursangebot umfasst neben Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch auch Polnisch, Ungarisch, Türkisch, und Chinesisch. Unter dem Motto „Mit Freude lernen – von Anfang an“ können Kinder und Jugendliche nicht nur Filzen, Töpfeln, Schnitzen oder Spritzbilder und Mosaik anfertigen, sondern auch das Tastschreiben am PC erlernen oder moderne Kunst im Museum entdecken. Ein Elterntraining nach Dr. Thomas Gordon will Eltern helfen, eine liebevolle, vertrauensvolle und tragfähige Beziehung zu ihren Kindern aufzubauen und zu erhalten. Um vegetarische und vegane Küche erweiterte Kochkurse in Großheubach und Amorbach, Seniorentaining und Einführungen in die Astronomie sowie Kreativangebote für Erwachsene in den Bereichen Musizieren, Schreiben, Drucken und Spinnen sowie Gestalten mit Holz, Weiden, Ton und Sandstein runden das Bildungsangebot ab.

Das Programmheft für das Studienhalbjahr Herbst 2015 erscheint am 8. September 2015 als Zeitungsbeilage und liegt in den Verwaltungen der Städte und Gemeinden sowie in den Banken und Sparkassen im Einzugsbereich der Volkshochschule aus. Anmelden kann man sich per Internet unter www.vhs-miltenberg.de, per Fax unter 09371/404-104, per Post und auch persönlich in der Geschäftsstelle am Engelplatz in Miltenberg, deren Team Fragen rund um die Kursangebote gerne beantwortet.

* * *



● Öl-/Gasheizung

● Sanitär

● Kundendienst

● Wärmepumpen

● Solar

● Pelletanlagen

Hauptstraße 47
63927 Bürgstadt

☎ 99850

Fax: (09371) 99851
Mobil: 01 71/266 76 19

hubheiz-service@t-online.de



Führerschein !?

Sie wollen eine kompetente und fachgerechte Führerschein-ausbildung? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Wir bieten Ihnen:

- Ausbildung in allen Klassen
- optimale Ausbildung in Theorie und Praxis
- praxisgerechte Ausbildungsfahrzeuge

www.fahrschule-grossinsky.de **FAHRSCHULE**

GROSSKINSKY

Tel. 093 71 / 12 24

Miltenberg · Amorbach · Eichenbühl · Kleinheubach

Unterricht und Anmeldung:

Eichenbühl:	Montag	19:30 Uhr
Miltenberg:	Dienstag und Donnerstag	18:30 Uhr
Amorbach:	Montag und Donnerstag	19:00 Uhr
Kleinheubach:	Dienstag	19:00 Uhr
	Freitag	16:30 Uhr

Infos im Internet: www.fahrschule-grossinsky.de
oder einfach anrufen: 0170/3115887








Sokoli Parkett
Die Perfektion aus Holz.

Umweltschonende Systeme!
kurzfristig und kostengünstig!

☎ 01 62 / 4 02 88 76

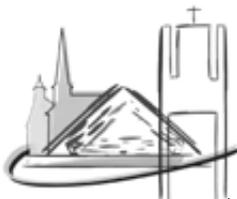
☎ 093 71 / 66 88 80

Verlegen & Renovieren

✓ Parkett	✓ Dielen
✓ Laminat	✓ Korkböden
✓ Teppichböden	✓ PVC-Böden
✓ Parkett-Abschliff	✓ Terrassendielen
✓ Treppen-Abschliff	✓ Andere Arbeiten auf Anfrage
✓ Versiegelung	




Mitat Sokoli · Ringstraße 33 · 63927 Bürgstadt · sokoli.parkett@googlemail.com



Dienstag	15.09.	Gedächtnis der Schmerzen Mariens
Miltenberg	9:00	Messfeier ENTFÄLLT - Antoniusgedenken- - Klosterkirche
Miltenberg	9:00	ökum. Godi der ABC-Schützen der Grundschule Miltenberg - Pfarrkirche
Bürgstadt	9:00	ökum. Schuleröffnungsgottesdienst der Grundschule Kl. 1-4
Bürgstadt	10:00	ökum. Schuleröffnungsgottesdienst der Mittelschule Kl. 5-9
Bürgstadt	18:30	Rosenkranz - Alte Kirche
Bürgstadt	19:00	Messfeier - Alte Kirche (f. Willi und Angela Blaschke (Leg.) / f. Walter Hofmann, Eltern, Schwiegereltern und Angehörige / f. Cenzi, Bruno, Georg und Martin Heß und Angehörige)
Mittwoch	16.09.	Hl. Kornelius, hl. Cyprian
Miltenberg	8:30	Schuleröffnungsgottesdienst vom Johannes-Butzbach-Gymnasium - Pfarrkirche
Miltenberg	10:00	Messfeier - Maria Regina
Wenschkloster	18:30	Messfeier
Miltenberg	19:00	Stille eucharistische Anbetung - Gemeindezentrum
Breitendiel	19:00	Messfeier
Donnerstag	17.09.	
Miltenberg	8:30	ökum. Schuleröffnungsgottesdienst der Grundschule Miltenberg Kl. 2-4. - Pfarrkirche
Miltenberg	17:00	Rosenkranz in der Fatimakapelle
Bürgstadt	18:30	Rosenkranz um Priester- und Ordensberufe
Mainbullau	18:30	Messfeier
Miltenberg	18:30	Rosenkranz um Priester- und Ordensberufe - Gemeindezentrum
Miltenberg	19:00	Messfeier - Gemeindezentrum
Miltenberg	20:00	Taizé-Gebet - Laurentiuskapelle
Freitag	18.09.	
Bürgstadt	8:00	Messfeier ENTFÄLLT - Martinskapelle
Miltenberg	10:00	ökum. Schuleröffnungsgottesdienst der Realschule Klassen 5-7 - Pfarrkirche
Miltenberg	11:15	ökum. Schuleröffnungsgottesdienst der Realschule Klassen 8-10 - Pfarrkirche
Bürgstadt	17:00	Messfeier - Martinskapelle (f. lebende und verstorbene Angehörige des Schuljahrganges 1934/35)
Samstag	19.09.	
Miltenberg	11:45	Viertel vor Zwölf - Pfarrkirche
Miltenberg	16:00	Messfeier - Maria Regina
Miltenberg	17:00	Messfeier in polnischer Sprache, davor Beichte - Gemeindezentrum
Miltenberg	17:00	Beichtgelegenheit - Pfarrkirche
Miltenberg	18:00	ökumenischer Gottesdienst der ACK Thema "Bewahrung der Schöpfung" - Pfarrkirche
Breitendiel	18:30	Messfeier

Mainbullau	18:30	Messfeier
Sonntag	20.09.	25. SONNTAG IM JAHRESKREIS
Miltenberg	8:30	Messfeier ENTFÄLLT - Klosterkirche
Miltenberg	9:30	Aufstellung zur Kirchenparade am Alten Rathaus
Miltenberg	10:00	Messfeier mit Festpredigt von Weihbischof Ulrich Boom anlässlich 375 Jahre Fünfwundenbruderschaft und 125 Jahre Kolping - Pfarrkirche
Bürgstadt	10:00	Messfeier für die Pfarreiengemeinschaft
Bürgstadt	10:00	Kinderkirche - Pfarrsaal
Wenschkloster	10:00	Messfeier
Bürgstadt	14:00	Tauffeier
Miltenberg	19:00	Messfeier (Dekanatsmesse) - Pfarrkirche
Montag	21.09.	HL. MATTHÄUS
Miltenberg	15:00	Rosenkranz - Klosterkirche
Miltenberg	19:00	Messfeier - Pfarrkirche
Dienstag	22.09.	
Miltenberg	9:00	Messfeier - Antoniusgedenken- - Klosterkirche
Bürgstadt	18:30	Rosenkranz - Alte Kirche
Bürgstadt	19:00	Messfeier - Alte Kirche (f. Johanna Hench und Angehörige (Leg.) / f. Günter Sonnen / f. Rosa und Martin Bauer / f. Franz und Melanie Weigl und Eugen und Irmgard Reichert)
Mittwoch	23.09.	Hl. Pius
Miltenberg	10:00	Messfeier ENTFÄLLT - Maria Regina
Miltenberg	10:00	ökum. Schuleröffnungsgottesdienst der Mittelschule der Klassen 5-7 - Pfarrkirche
Miltenberg	10:00	ökum. Schuleröffnungsgottesdienst der Mittelschule der Klassen 8-10- ev. Kirche
Miltenberg	14:00	Wort-Gottes-Feier mit Kommunionsspendung im Klinikum Miltenberg
Wenschkloster	18:30	Messfeier
Miltenberg	19:00	Stille eucharistische Anbetung - Gemeindezentrum
Breitendiel	19:00	Messfeier
Donnerstag	24.09.	
Miltenberg	17:00	Rosenkranz in der Fatimakapelle
Bürgstadt	18:30	Rosenkranz um Priester- und Ordensberufe
Mainbullau	18:30	Messfeier
Miltenberg	18:30	Rosenkranz um Priester- und Ordensberufe - Gemeindezentrum
Miltenberg	19:00	Messfeier - Gemeindezentrum
Freitag	25.09.	
Bürgstadt	8:00	Messfeier - Martinskapelle (f. Rosa und Alfred Meisenzahl und verstorbene Angehörige)
Miltenberg	9:00	Messfeier - Pfarrkirche
Samstag	26.09.	
Miltenberg	11:45	Viertel vor Zwölf - Pfarrkirche
Miltenberg	16:00	Messfeier - Maria Regina
Miltenberg	17:00	Messfeier in polnischer Sprache, davor Beichte - Gemeindezentrum
Bürgstadt	17:00	Beichtgelegenheit
Bürgstadt	17:30	Rosenkranz

Bürgstadt 18:00 **Messfeier** (f. Helene Groß und Eltern (Leg.) / f. Birgit Hofmann und Großeltern / f. Karl und Mina Trabert und Emil und Antonia Bischof / f. Gisela, Rudi und Ronny Münch / f. Rita und Adam Muck und Angehörige / f. Elisabeth Balles, Eltern und Schwiegereltern und Angehörige / f. Lebende und Verstorbene der Familie Karl und Margareta Hefner / f. Erna und Josef Ühlein / f. Dominic Helmstetter / f. Josefine und Alfons Erbacher)

Wenshdorf 18:30 **Messfeier**

Sonntag 27.09. 26. SONNTAG IM JAHRESKREIS
- **Opfergabe: Caritative Aufgaben** -

Miltenberg 8:30 **Messfeier - Gemeindezentrum**

Miltenberg 10:00 **Messfeier für die Pfarreiengemeinschaft - Pfarrkirche**

Miltenberg 10:00 **Kinderkirche im Pfarrhauskeller**

Bürgstadt 10:00 **Messfeier mit Einführung der Ministranten** (f. Gerhard Fischar als 2. Seelengottesdienst / f. Johanna und Helmut Baumann (Leg.) / f. Lebende und Verstorbene des Schuljahrganges 1944/45 / f. Margit und Michael Speer und verst. der Familien Fürst und Speer / f. Elfriede und Edgar Frosch, Eltern und f. die Verstorbenen der Familie Büttner / f. Familie Hermann Müller und Familie Rita Partheymüller / f. Maria Helmstetter als 2. Seelengottesdienst)

Breitendiel 10:00 **Messfeier**

Miltenberg 11:00 **Messfeier in portugiesischer Sprache - Klosterkirche**

Miltenberg 19:00 **Messfeier (Dekanatsmesse)- Pfarrkirche**

Montag 28.09. Hl. Thekla und hl. Lioba

Miltenberg 15:00 **Rosenkranz - Klosterkirche**

Miltenberg 19:00 **Messfeier - Pfarrkirche**

Dienstag 29.09. HL. MICHAEL, HL. GABRIEL und HL. RAFAEL

Miltenberg 9:00 **Messfeier - Antoniusgedenken- - Klosterkirche**

Bürgstadt 18:30 **Rosenkranz - Alte Kirche**

Bürgstadt 19:00 **Messfeier - Alte Kirche** (nach Meinung der Stifter / f. Alfred und Dorothea Romatschke und Familie (Leg.) / f. Eva und Michael Schmitt und Angehörige / f. Margarete Helmstetter / f. Karl Stich / f. Fritz Dörner, verst. Eltern, Schwiegereltern und Angehörige)

Bei Requiem entfällt die Tagesmesse.

Herzliche Einladung
am Sonntag, 4. Oktober 2015 um 17 Uhr – Stutzkapelle
zur feierlichen Rosenkranzandacht
anlässlich 40 Jahre Stutzrosenkranz (1975-2015)

Vorschau: Missio-Kleidersammlung am 17. Oktober 2015

Kath. Pfarramt St. Margareta, Mühlweg 17, 63927 Bürgstadt

Öffnungszeiten des Pfarrbüros: · Di 9-11 Uhr · Fr 15-17 Uhr

Rufnr.: Pfarrbüro Bürgstadt.....21 44 Mail: pfarrbei.buergstadt@bistum-wuerzburg.de

Fax.....6 83 23

Pater Mani Panthalany.....21 44

Pfr. Dr. Hermann Steinert23 30 Mail: hermann.steinert@bistum-wuerzburg.de

Sprechzeit: Montag 9-10 Uhr, sowie nach Vereinbarung

Pfarrvikar Bernd Winter.....23 30 Mail: bernd.winter@bistum-weurzburg.de

Gem.-Ref. Maria Krines.....23 30 Mail: maria.krines@bistum-wuerzburg.de

Michael Bailer.....6 50 09 96 Mail: michael.bailer@bistum-wuerzburg.de

Kirchenmusiker und Dekanatskantor, Sprechzeit: Dienstag bis Freitag 10-12 Uhr, sowie nach Vereinbarung



Gaststätte »Zum Hufeisen«

Dorfstraße 8, 63928 Windischbuchen

Telefon: 093 78 / 464

Inhaber: Werner Reichert

Unser Angebot:

Gutbürgerliche Küche und Hausmacher Spezialitäten

Fränkische Spezialitäten aus dem Altmühltal

und verschiedene Pizzen – auch zum Mitnehmen!

Täglich ab 14 Uhr, an Sonn- u. Feiertagen ab 10 Uhr geöffnet (Dienstag Ruhetag)

Kompetenz aus einer Hand

- Metallbau
- Heizungsanlagen
- Solaranlagen
- Spenglerei
- Haustechnik
- Gas- u. Wasserinstallation

Herbert Schmitt

www.herbertschmitt.de

Tel. (0 93 71) 35 10 oder 22 93

Fax (0 93 71) 35 49

E-Mail: mail@herbertschmitt.de

Sie finden uns
in der Eichenbühler Str. 83
63927 Bürgstadt
(neben Autohaus Erftal)

Schreibwaren F. Haubenreich-Dan

Alles für Schule und Büro

Bestellshop & mehr

Lotto-Annahmestelle



Schreibwaren / Zeitschriften



Post-Agentur



Freudenberger Str. 12 • Bürgstadt • Tel. + Fax: 093 71 / 63 28

Öffnungszeiten: Mo. und Sa.: 9-12 Uhr • Di., Mi., Do., Fr.: 9-12 Uhr und 14-18 Uhr

**Gottesdienstordnung der Pfarreiengemeinschaft
St. Antonius Erftal und Höhen**

Eichenbühl – Riedern – Guggenberg
Neunkirchen – Richelbach – Umpfenbach
Heppdiel – Schippach – Windischbuchen



Dienstag 15.09. Gedächtnis der Schmerzen Mariens

EICH 18.30 Lichtreicher Rosenkranz
19.00 Messfeier
RICH 19.00 Messfeier

Mittwoch 16.09. Hl. Kornelius u. hl. Cyprian

NEUN 19.00 Messfeier

Donnerstag 17.09.

EICH 8.30 Schuleröffnungsgottesdienst
SCHI 19.00 Messfeier

Freitag 18.09.

WIND 19.00 Messfeier

Samstag 19.09.

RIED 11.30 Trauung von Rene` Dietrich und Eva-Maria Emig

25. Sonntag im Jahreskreis

Samstag 19.09.

SCHI 19.00 Messfeier
UMPF 19.00 Messfeier mit Verabschiedung der Ministranten

Sonntag 20.09.

RICH 8.30 Messfeier
EICH 10.00 Wort-Gottes-Feier mit Kommunionsspendung
HEPP **Hl. Mauritius – Patrozinium**
10.00 Messfeier für die Pfarrgemeinde
14.00 Festandacht
MIL 19.00 Dekanatsmesse in der Pfarrkirche St. Jakobus

Montag 21.09. Hl. Mattäus Apostel u. Evangelist

UMPF 19.00 Messfeier

Dienstag 22.09.

EICH 18.30 Schmerzhafte Rosenkranz
19.00 Messfeier

Mittwoch 23.09. Hl. Pius von Pietreleina

NEUN 19.00 Messfeier

Donnerstag 24.09.

RIED 19.00 Messfeier

Freitag 25.09.

HEPP 18.30 Lichtreicher Rosenkranz
19.00 Messfeier

Samstag 26.09.

UMPF 14.30 Tauffeier für Mats Wendt

26. Sonntag im Jahreskreis

Caritas-Kollekte

Sonntag 27.09.

Begegnungstag der Pfarreiengemeinschaft St. Antonius

RIED 11.00 Messfeier
MIL 19.00 Dekanatsmesse in der Pfarrkirche St. Jakobus

Montag 28.09.

UMPF 19.00 Messfeier

Dienstag 29.09.

EICH 18.30 Freudenreicher Rosenkranz
19.00 Messfeier

Patrozinium St. Michael

GUGG 19.00 Messfeier

– Anzeige –

**Kostenlose Tagesurlaube genießen!
Mehr Geld für Tagespflege-Besuche**

Das neue Pflegestärkungsgesetz bringt zusätzliche Leistungen für Familien, die einen Angehörigen zu Hause selbst pflegen. Seit 1. Januar können sie die Leistungen der Tagespflege neben der ambulanten Pflegesachleistung sowie dem Pflegegeld in vollem Umfang in Anspruch nehmen. „Mit dem neuen Gesetz stehen die zusätzlichen Gelder monatlich in allen vier Pflegestufen separat für die Tages- und Nachtpflege zur Verfügung“, erklärt Pflege-Expertin Elvira Prokisch von der Johanniter-Tagespflege. „So können deutlich mehr kostenfreie Tage in einer Tagespflege erlebt werden“, empfiehlt Prokisch.

Bei einem persönlichen Gespräch lassen sich passende Finanzierungen finden, damit Sie für die Pflege zu Hause entlastet werden.

**Mehr Lebensqualität!
Die Johanniter-Tagespflege.**



Lernen Sie die Johanniter-Tagespflege in Miltenberg kennen. Montag bis Freitag von 8 bis 17 Uhr.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!

Info-Telefon: **DIE JOHANNITER**
09371 9526-11 **Aus Liebe zum Leben**



**ELEKTRO
ZIPF**

**Erfstraße 34
63927 Bürgstadt
Tel. 0 93 71/76 75
Mobil: 0171/5246658**

- **Elektroinstallation**
in Neu-/Altbauten und Gewerbebetrieben
- **Reparatur-Service**
für Stark- und Schwachstromanlagen
sowie gewerbliche Maschinen

- **Heizung / Sanitär**
- **Stückholz, Pellets**
- **Wärmepumpen**
- **Solaranlagen**
- **Kundendienst**



**63928 Heppdiel, Pfarracker 1
Tel: 09378 - 997466 · Fax: 09378 - 997465
www.breunig-berberich.de**

Bistro Erftalbowling

4 Bowling- 2 Kegelbahnen
Spritziges für den Sommer!
Aperol Spritz, Hugo, Lillet Wildberry



Öffnungszeiten:
Mo. Mi. + Do. 16:00 - 24:00 Uhr
Freitag 16:00 - 01:00 Uhr
Samstag 15:00 - 01:00 Uhr
Sonntag 10:00 - 22:00 Uhr
NEU: Dienstag Ruhetag Inh. Gerhard

Bürgstadt Mühlweg 24 Tel.09371/67252 www.erftalbowling.de

Begegnungstag in Riedern:

Eichenbühl-Riedern. Am Sonntag 27.9. findet bis etwa 14 Uhr in Riedern der Begegnungstag der Pfarreiengemeinschaft St. Antonius Erftal und Höhen statt. Jung und alt sind herzlich eingeladen, sich miteinander auf den Weg zu machen, sich zu treffen und Gottesdienst zu feiern.

Die Treffpunkte für die Fußgruppen sind in:

- Eichenbühl um 9:15 h am Sportplatz; für Radfahrer um 10:15 h
- Heppdiel um 9:45 h an der Kirche
- Windischbuchen um 9:30 h an der Kapelle
- Schippach um 9:00 h am Lindenbaum
- Pfohlbach um 10:15 h am Sägewerk Konrad
- Guggenberg um 10:15 h an der Bushaltestelle
- Neunkirchen um 9:45 h an der Kirche
- Umpfenbach um 9:45 h an der Kirche
- Richelbach um 10:15 h an der Bushaltestelle

Die Messfeier beginnt um 11 Uhr am Alten Friedhof in Riedern und steht als Familiengottesdienst unter dem Motto: „Sonntag – Oh Happy Day – Kirche“. Hier und bei der anschließenden Begegnung spielt der Musikverein Eichenbühl.

Pfarramt Eichenbühl	Pfarrgasse 1, 63928 Eichenbühl Tel. 09371-2556, Fax 09371-9488951 st-caecilia.eichenbuehl@bistum-wuerzburg.de Pfarrbüro geöffnet: Montag, Donnerstag, Freitagvon 8 – 11 Uhr
Pfarramt Neunkirchen	Frankenstraße 30, 63930 Neunkirchen Tel. 09378-387, Fax 09378-1536 pfarrei.neunkirchen@bistum-wuerzburg.de Pfarrbüro geöffnet: Mittwoch und Freitagvon 8 – 12 Uhr
Seelsorger	Pfarrer Artur Fröhlich Tel. 09371-2556 (Pfarrhaus Eichenbühl), artur.froehlich@bistum-wuerzburg.de Pastoralreferent Hermann Gömmel Tel. 09371-9488950 (Pfarrhaus Eichenbühl) hermann.goemmel@bistum-wuerzburg.de Pfarrvikar Krzysztof Winiarz Tel. 09378-9082830 (Pfarrhaus Neunkirchen), christoforus@t-online.de

Sorgen kann man teilen – Telefonseelsorge Untermain
☎ 0800/11 10 111 und ☎ 0800/11 10 222 (kostenfrei)

Evang.-Luth. Kirchengemeinde Miltenberg

Mittwoch, 16.09.	16.00 Uhr	Konfi-Time
	17.15 Uhr	Konfi-Time
Donnerstag, 17.09.	20.00 Uhr	Taizégebet in der Laurentiuskapelle Miltenberg
Samstag, 19.09.	18.00 Uhr	Ökum. Gottesdienst zur Bewahrung der Schöpfung in der Kath. Pfarrkirche St. Jakobus Veranstalter: ACK Miltenberg
Sonntag, 20.09.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Kindergottesdienst anschl. Kirchen-Café im Gemeindehaus
Dienstag, 22.09.	20.00 Uhr	Kirchenvorstandssitzung
Mittwoch, 23.09.	16.00 Uhr	Konfi-Time
	17.15 Uhr	Konfi-Time
Freitag, 25.09.	15.00 Uhr	Gottesdienst mit Hl. Abendmahl im Johanniter-Haus
	16.00 Uhr	Gottesdienst mit Hl. Abendmahl im Haus Maria Regina
Sonntag, 27.09.	10.00 Uhr	Wangama-Partnerschaftsgottesdienst mit der Gospelgruppe „Rejoice“ und Trommlern der Gruppe „Aboyami“
	11.30 Uhr	Kleinkindergottesdienst
Montag, 28.09.	18.00 Uhr	„anstoß“-Redaktionssitzung
	20.00 Uhr	Kontemplation

Regelmäßige Veranstaltungen

Montags, wöchentlich	16.00 Uhr	Seniorentanz im Evang. Gemeindehaus
Dienstags, wöchentlich	10.00 Uhr	Krabbelgruppe „Kinderreich“, Frau Fahrenbach, Tel. 9539511
Dienstags, 14-tägig	19.00 Uhr	Ensemble „Flauto Dolce“, Frau Plötz, Tel. 67268
Dienstags, 14-tägig	20.00 Uhr	Ökum. Schola-Probe, Frau Faust, Tel. 66539
Donnerstags, wöchentl.	19.00 Uhr	Posaunenchor-Probe, Herr Förster, Tel. 668455
Freitags, wöchentlich	18.00 Uhr	Russischer Chor, Frau Granzon, Tel. 4611

Weitere Informationen unter www.evangelisch-miltenberg.de

Die Fahrschule Manfred Helmstetter bietet:

kostengünstige, freundliche, kompetente

Führerscheinausbildung in allen Klassen.

Beratung und Anmeldung jeweils Dienstag und Donnerstag ab 18 Uhr in der Fahrschule Manfred Helmstetter, Martinsgasse 2, Bürgstadt.

Tel. 093 72/949 006 • Auto: 01 71-46 49 365



MEIN SCHREINER



Karl-Heinz Konrad
Schreinerei und Fensterbau

Fenster und Türen vom Schreinermeister



Tür des Monats

SMARAGD
Aluminium-Haustür
Mehrfachverriegelung
Verglasung VSG-Satinato
beidseitig Alu-Nox Rahmen
Edelstahl-Griffstange
Zusatzausstattung möglich

nur 2.100 €

(ohne Montage)

Heppdieler Straße 2
63928 Eichenbühl-Pfohlbach
Telefon 09378 309
Telefax 09378 1309
E-Mail info@FensterKonrad.de

www.FensterKonrad.de



Senioren in guten Händen

Unsere Tagespflege ist eine große Erleichterung für Angehörige: Senioren tagsüber in guten Händen, abends wieder zuhause.

Betreuungszeiten frei vereinbar, auch am Wochenende • Ihre Senioren werden geholt und gebracht • liebevolle Zuwendung vor allem bei altersgemäßen Defiziten durch unsere examinierten Mitarbeiter



Kreis-Altenheim Amorbach
Wir sind daheim!

Herzogin-v.-Kent-Str. 9 • Amorbach • 09373.97120 • info@kreisaltenheim-amorbach.de

Der Gartentipp des Landratsamtes Miltenberg

Herbstzeit ist Kompostzeit – Dürfen kranke Pflanzen auf den Kompost?

Hobbygärtner sind oft unsicher: Wohin mit kranken Pflanzen? Was passiert, wenn pilzbefallene Pflanzen auf dem Kompost landen? Sterben die Krankheitserreger mit den Pflanzen ab oder werden sie mit Hilfe des Komposts im Garten weiterverbreitet?

Die Fragen sind berechtigt. Und sie lassen sich auch beantworten. Als Faustregel gilt: Pflanzen, die an Stängeln und Blättern erkrankt sind, können auf den Kompost. Vorsicht aber ist bei Wurzelkrankheiten geboten.

Kein Problem stellt beispielsweise der Apfelmehltau dar. Er ist ausschließlich auf lebendes Gewebe angewiesen. Auf den abgeschnittenen Triebspitzen stirbt er ab, es werden keine neuen Sporen mehr gebildet. Selbst wenn das Schnittgut unter den Bäumen liegen bleibt, erfolgt dadurch keine Neuinfektion.

Schwieriger ist es bei schorfbefallenen Blättern, da der Apfelschorf darauf überwintert. Verrotten die Blätter jedoch, gehen auch die Überdauerungsorgane des Pilzes zugrunde. Die Blätter können deshalb unbedenklich auf den Kompost.

Gleiches gilt für die Monilia-Spitzendürre und -Fruchtfäule an zahlreichen Obstarten. Nur wenn man die Fruchtmumien und Spitzendürrenzweige am Baum belässt, überdauert der Pilz. Auf dem Kompost ist er dagegen chancenlos, da moniliakrankes Material die Leibspeise der Regenwürmer ist. Auch von kompostierten Blättern, die von der Kräuselkrankheit am Pfirsich oder dem Birnengitterrost befallen waren, geht keine Gefahr mehr aus.

Bei Pilzkrankungen im Gemüsebereich steht die Braunfäule der Tomaten an erster Stelle. Diese Krankheit beginnt an kranken Kartoffelknollen. Kranke Tomatenpflanzen können deshalb bedenkenlos auf den Kompost. Ebenso Pflanzen mit Rostbefall, z. B. Schnittlauch oder Porree und auch Blätter mit Mehltau oder Blattfleckenkrankheiten.

Bei einer fachgerechten Kompostierung führen die biologischen Ab- und Umbauprozesse zu einem Absterben der Erreger. Hohe Temperaturen von 60 oder 70 Grad sind zwar wünschenswert, aber nicht unbedingt nötig. In kleineren Komposten im Hausgarten werden sie ohnehin nicht erreicht.

Ganz anders stellt sich die Sachlage bei bodenbürtigen Krankheitserregern dar. Diese bilden Dauerkörper aus, die außergewöhnlich widerstandsfähig sind. Sie sind darauf eingerichtet, im Boden viele Jahre zu überdauern. Für sie wäre es ein Leichtes, einen Kompostvorgang zu überstehen. Vorsicht geboten ist deshalb bei der Schwarzfäule des Salates und bei Sclerotinia, die unter anderem an Möhren, Sellerie und Tomaten vorkommt. Diese Krankheiten bilden weiße, watteartige Pilzgeflechte, in denen oft schon die zentimetergroßen schwarzen Dauerkörper zu finden sind.

Erdbeerpflanzen, die welken und absterben oder gestauchtes Wachstum zeigen, sind meist von Rhizomfäule oder der Roten Wurzelfäule befallen. Erkennbar sind diese Pilzkrankheiten an den braunen, absterbenden Rhizomen oder Wurzeln. Auch die-

se Erreger sind sehr widerstandsfähig und überstehen eine Kompostierung. In diese Reihe gehören auch die Kohlhernie, die zu Verwachsungen und zum Absterben von Kohlwurzeln führt, ebenso wie die Rettichschwärze.

Mit besonderer Aufmerksamkeit sind die Fuß- und Welkekrankheiten, verursacht von Fusarium und Verticillium zu behandeln. Erkennbar sind sie daran, dass trotz ausreichenden Gießens die Pflanzen „schlappen“. Schneidet man den Stängel durch, stellt man fest, dass die Leitungsbahnen gebräunt sind. Befallen werden die meisten Gemüsearten, besonders häufig Gurke, Tomate und Paprika, aber auch Sommerastern. Solcher Art erkrankte Pflanzen am besten über die graue Tonne entsorgen.

Weitere Infos erhalten Sie beim Fachberater für Gartenkultur und Landespflege im Landratsamt Miltenberg, Herrn Roman Kempf, unter Telefon 09371/501 582.

* * *



Nur durch die Hoffnung bleibt alles bereit,
immer wieder neu zu beginnen.

Danke

für das tröstende Wort, gesprochen
oder geschrieben,
für einen Händedruck, wenn Worte fehlten,
für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft.

Die vielen Beweise der Anteilnahme waren
mir ein Trost in den schweren Stunden.

Heinz Muth
* 3. 5. 1951 † 6. 8. 2015

Eichenbühl, im August 2015

Conni Muth



neuberger
HOLZARBEITEN

Christian Neuberger
Unterer Steffleinsgraben 1b
D-63927 Bürgstadt

Mobil: 01 57 / 87 84 78 75
chrisi_neuberger@web.de

- Holzböden
- Laminat
- Türen
- Decken
- Terrassen
- Holztisch-Aufarbeitung
- Renovierungen
- Montagearbeiten
- Weiteres auf Anfrage

Veranstaltungskalender

Bürgstadt

„Helfen verbindet – Wir verschenken eine Stunde Zeit“ Bürgerschaftliches Engagement für Bürgstadt

22.09. 14.00 Uhr Rollatorführerschein bei der Johanniter-Unfall-Hilfe in Miltenberg. Umgang mit Rollstühlen und Rollatoren, Parcours mit verschiedenen Untergründen. Infos von der Polizei zur Verkehrssicherheit. Anmeldung bis 16.09.15 bei Renate Gümperlein, Tel. 09371/9738-19.

ASV Bürgstadt – Jugendabteilung

01.10. 17.00 Uhr Jugendtreffen an der kleinen Erfbrücke

ASV Bürgstadt

26.09. 19.30 Uhr Königsfeier im Gasthaus Centgraf

FF Bürgstadt

21.09. 19.30 Uhr Einsatzübung Aulbach
28.09. 19.30 Uhr Technischer Dienst

TC Bürgstadt

20.09. 10.00 Uhr Doppel-Mixedturnier
27.09. 10.00 Uhr LK-Turnier

TV Bürgstadt

02.10. Tischtennis

Churfrankenvinothek Bürgstadt – Ausstellung

Vorankündigung: Ausstellung vom 03. 10. – 13.11.2015
Brigitte und Michael Wenninger haben mit Kamera und Kohlestift Entdeckungen im Weinberg festgehalten. Eröffnung der Ausstellung am 02.10., 18.30 Uhr mit Musik, kurzer Einführung und Weinverkostung.



Wohnung in Bürgstadt

4 Zimmer, ca. 100 m²,
mit Balkon und PKW-Stellplatz,
in sehr guter Lage zu vermieten.
(550 € KM)

Tel. 093 71 / 696 10

Suchen überdachte Unterstellmöglichkeit für Wohnmobile ab Oktober 2015.

Tel. 09371/65105
oder 0160/97037947

FRISCHER FISCH aus Bremerhaven!

NEU: JETZT JEDEN MITTWOCH

in Bürgstadt
am ROSENGARTEN
von 14.45 – 15.45 Uhr

in EICHENBÜHL
am Dorfplatz
von 16.00 – 16.30 Uhr



Fischereihafen-Direktverkauf

Fischfeinkost Holzapfel
Bremerhaven
Tel. 01 51 / 18 53 25 25

Wir bauen Ihr neues Bad. Sauber, pünktlich, zum Festpreis!



LEIBFRIED
Der Badgestalter

Neue Bäder von A-Z
über 700m² große Badausstellung!

63927 Bürgstadt
Friedenstraße 14



Telefon 09371 / 660 444
www.leibfried.de

Schränke...



...schaffen Stauraum!

Wir fertigen Schränke ganz für Ihre Ansprüche!

Besuchen Sie unsere Ausstellung in Bürgstadt - wir beraten Sie gerne.

Freudenberger Str. 56-58
63927 Bürgstadt/Main
Telefon 09371/9777-0
www.reichert-moebel.de



REICHERT
Schlafkultur
Die Möbelwerkstätte

Oswald & Menges GmbH

Elektro-Installations- und Verkaufsgeschäft:

- Ausführung sämtlicher elektr. Anlagen
- Elektro-Groß- und Kleingeräte
- Große Auswahl an Zubehör und Ersatzteilen



Schulstraße 14 · 63930 Richelbach
Hauptstraße 121 · 63897 Miltenberg

Tel: 09371 / 3169 Mobil: 0171 / 4834577
E-Mail: info@oswaldundmenges.de

Reparatur von Groß- und Kleingeräten aller Fabrikate

Veranstaltungskalender

Bürgstadt

Musikkapelle Fränkische Rebläuse
Das neue Schuljahr beginnt wieder. Musikunterricht für alle Instrumente eines Bläserorchesters (Holz-, Blech, Schlagzeug) in unseren Proberäumen im alten E-Werk. Ebenfalls wird wieder ein Kurs für die Musikalische Früherziehung angeboten. Informationen erhalten Sie bei Bernd Hofmann (Tel. 66745) oder E-Mail: dirigent@fraenkische-reblaeuse.de

Gesprächskreis für Senioren
30.09. 15.00 Uhr Gesprächskreis für Senioren in der Gemeindebücherei



Kath. Pfarrgemeinde St. Margareta Bürgstadt „Junge Seniorinnen und Senioren“
15.10. (Donnerstag) **Fahrt nach Stockstadt / Aschaffenburg**
13.00 Uhr Abfahrt nach Stockstadt, Andacht in der Kirche „Maria Rosenkranzkönigin“; danach Wanderung – Fahrt nach Aschaffenburg und Einkehr in der DJK-Gaststätte.
Bitte bei Hubert Neuberger, Tel. 8162, anmelden.
Voranzeige: 19. November Ausflug zum Kloster „St. Clara“ in Balsbach

TV Bürgstadt – Tischtennis

25.09.	Fr.	20.00 Uhr	Damen 2	DJK Rück-Schippach 1
26.09.	Sa.	10.00 Uhr	Bambini	DJK Wörth 1
26.09.	Sa.	10.00 Uhr	Jungen 1	SV Hörstein 1
26.09.	Sa.	15.00 Uhr	Herren 2	TV Hofstetten 1
26.09.	Sa.	19.30 Uhr	SC Freudenberg 1	Herren 3
28.09.	Mo.	18.15 Uhr	Jungen 3	TV Mömlingen 2
29.09.	Di.	20.15 Uhr	TV Miltenberg 2	Herren 5

Nur in der Gemeinschaft ist man ein Wesen, das sich seiner Menschlichkeit bewusst wird.

Veranstaltungskalender

Bürgstadt

FC Bürgstadt

ME B Klasse	20.09.	13:00	FC Bürgstadt II	TSV Collenberg II
			Sportgelände Bürgstadt	
ME Kreisklasse	20.09.	15:00	FC Bürgstadt	SpVgg Hobbach/Wintersbach
			Sportgelände Bürgstadt	
ME B Klasse	27.09.	13:00	FC Bürgstadt II	SG Eichelsbach-Sommerau II
			Sportgelände Bürgstadt	
ME Kreisklasse	27.09.	15:00	FC Bürgstadt	SG Eichelsbach-Sommerau
			Sportgelände Bürgstadt	
1 1	19.09.	16:00	(SG) SC Freudenberg – JFG Mömlingtal	
			Sportgelände Freudenberg	
2 7	26.09.	14:30	JFG Kickers Bachgau 2 – (SG) SC Freudenberg	

TV Bürgstadt – Handball

19.09.	16:30	15:00	HSG Sulzbach/Leid.	: Männl. Jgd. A	Main-Spessart-Halle Sulzb.
	19:30	17:45	MSG Böllstein/Wers.	: Männer 1	Sporthalle Brombachtal
20.09.	17:00	16:15	TV Schaafheim	: Männer 2	Gemeindesporth. Schaafheim
	18:00	16:00	TSG Offenb./Bürgel	: Damen 1	ESO Sportfabrik Bürgel
26.09.	13:30	11:45	wJSG Dieb./Groß-Z.	: Weibl. Jgd. D	G.-Reitzel-Halle Groß-Zimmern
	14:00	12:30	HSG Bachgau	: Männl. Jgd. E	Welzbach-Halle Großostheim
	15:15		Damen 2	: TV Michelbach	Churfrankenhalle Miltenberg
	16:30	15:15	TuSpo Obernburg	: Weibl. Jgd. C	Val.-Ballmann-Halle Obb.
	17:15		Männer 2	: TV Michelbach 2	Churfankenh. Miltenberg
	19:30		Männer 1	: MSG TuSpo Obernburg/TVG jun.	Churfankenhalle Miltenberg
27.09.	10:00	08:45	TV Niedernberg	: Weibl. Jgd. E	H.-Hermann-Halle Niedernberg
	14:45		Männl. Jgd. B	: HSG Aschaffenburg	Großheubach
	16:30		Männl. Jgd. A	: TV Haibach	Großheubach

Kath. Frauenbund & Kunterbun(d)t

Die Krabbelgruppe „Kleine Strolche“ trifft sich jeden Donnerstag von 9.30 Uhr – 11.00 Uhr und nachmittags von 15.30 Uhr – 17.00 Uhr im Jugendraum der Mittelmühle.



Bitte beachten!

Das nächste Amtsblatt (Nr. 18) erscheint am 29. September 2015 als Ausgabe zum

BAUERNMARKT

am 4. Oktober 2015 in Bürgstadt

Abgabeschluss:

Freitag, 18. September 2015, 12.00 Uhr

Beratungsstelle für seelische Gesundheit und Lebenskrisen in Miltenberg

Sozialpsychiatrischer Dienst der AWO Unterfranken e.V.

Brückenstraße 19, Miltenberg, Öffnungszeiten: Mo. – Do. 9-16 Uhr, Fr. 9-14 h
Tel. 09371/80325, E-Mail: spdi-miltenberg@awo-unterfranken.de

Tageszentrum für seelische Gesundheit und Artrio-Hofcafé

Bischoffstraße 6, Miltenberg, Öffnungszeiten: Mo. – Do. 8-16 Uhr, Fr. 8-14 Uhr
Tel. 09371-660188, E-Mail: tageszentrum-miltenberg@awo-unterfranken.de

Betreutes Wohnen

Bischoffstraße 8, Miltenberg, Öffnungszeiten: Mo. – Do. 9-16 Uhr, Fr. 9-14 h
Tel. 09371-668400, E-Mail: bew-miltenberg@awo-unterfranken.de

5

vor Zwölf für Ihre Uhr ??
Ein Glück, dass es Uhrmacher gibt!



THÜNGEN

UHRENREPARATUREN
JEDLICHER ART,
HAUSBESUCHE BEI
STAND- UND GROSSUHREN!

Wir bieten Ihnen
perfekten Service
rund um Ihre Uhr!

Michael Thüngen · Hohe Straße 29 · 63930 Neunkirchen · Tel. 0 93 78 / 90 80 283 Fax: 0 93 78 / 90 80 284

Veranstaltungskalender

Neunkirchen

Jugendfeuerwehr Umpfenbach/Richelbach

02.10. 17.00 Uhr Übung

FF Neunkirchen

24.09. 19.30 Uhr Übung

Kleintierzuchtverein Neunkirchen

29.09. 20.00 Uhr Monatsversammlung

FF Umpfenbach

26.09. 19.00 Uhr Übung

Lederhosenclub Umpfenbach

19.09. Vereinsausflug

SV Richelbach

19./20.09. Jugendspieltage, Sportplatz Heppdiel

Frauenbund Richelbach

24.09. Engelbergwallfahrt

Pfarreiengemeinschaft St. Antonius Ertal und Höhen

27.09. 10.00 Uhr Begegnungstag

Nachbarschaftshilfe – Zeit füreinander im Ertal und auf den Höhen

Brauchen Sie Hilfe? Wir sind zum Helfen bereit! Wir verschenken eine Stunde Zeit. Rufen Sie uns an. Wir nehmen von Montag bis Freitag von 17:00 - 19:00 Uhr Ihren Hilferuf entgegen.

Sie erreichen uns unter folgender Telefonnummer:
aus Neunkirchen, Richelbach und Umpfenbach 09371 6694904

Mehr Infos entnehmen Sie bitte unserem Faltblatt.



Nageldesign , Maniküre, kosmetische Fußpflege



Termine nach Vereinbarung
unter Tel.: 0151 – 270 63 170
Nagelkunst & Airbrush
Hauptstr. 136, 63928 Eichenbühl
www.nagelkunstundairbrush.jimdo.com

Neukundenrabatt bis 30.09.2015
20% auf Gelmodellagen und Nailart
Maniküre inkl. Peeling und Pflege € 20,00

Ab 01.10.2015 kosm. Fußpflege

Fußwellness für gepflegte Füße inkl.
Fußbad, Peeling und Pflege € 19,00
Mit Nagellack zzgl. € 9,00
Mit Gel French zzgl. € 15,00
Mit Gel Vollfarbe zzgl. € 19,00

Fußnägel nur mit Gel French € 25,00
Fußnägel nur mit Gel Vollfarbe € 29,00
Fußnägel nur mit Nagellack € 19,00

Wichtige Rufnummern:

Einheitliche Notrufnummer

für **Feuerwehr** und **Rettungsdienst/Notarzt** **112**

Ärztlicher Bereitschaftsdienst/Notdienst

zu erfragen unter der kostenfreien Rufnummer (bundesweit): 116117

Polizei Miltenberg: 09371/945-0

THW Miltenberg: 09371/2725

BRK Miltenberg: 09371/9722-0

Krankenhaus Miltenberg: 09371/500-0

Altschrott? Kein Problem für uns.



*Wir beraten und helfen
bei der richtigen umwelt-
gerechten Entsorgung.*

Wenden Sie sich bitte an

Gustl Fischer/ Tel. 09371 501-380
Dr. Martina Vieth/ Tel. 09371 501-384

E-Mail: abfallwirtschaft@ira-mil.de

Landratsamt Miltenberg, Brückenstraße 2, 63897 Miltenberg



Veranstaltungskalender

Eichenbühl

Pfarreiengemeinschaft St. Antonius Erftal und Höhen

27.09. 10.00 Uhr Begegnungstag

FF Windischbuchen

21.09. Oktoberfest in Pfohlbach

FF Pfohlbach

19. – 21.09. Oktoberfest

01.10. 19.00 Uhr Übung

FF Riedern

19.09. 19.00 Uhr Oktoberfest

27.09. 18.00 Uhr Übung

BRK Eichenbühl

28.09. 17.30 Uhr Blutspende in der Erftal-Grundschule Eichenbühl

Nachbarschaftshilfe – Zeit füreinander im Erftal und auf den Höhen

Brauchen Sie Hilfe? Wir sind zum Helfen bereit! Wir verschenken eine Stunde Zeit. Rufen Sie uns an. Wir nehmen von Montag bis Freitag von 17:00 - 19:00 Uhr Ihren Hilferuf entgegen.

Sie erreichen uns unter folgender Telefonnummer:

aus Eichenbühl 09371 6694903

aus Riedern, Pfohlbach und Guggenberg 09371 6694905

aus Heppdiel, Windischbuchen, Schippach und Berndiel 09371 6694906

Mehr Infos entnehmen Sie bitte unserem Falblatt.



Für die guten Wünsche und lieben Aufmerksamkeiten, die vielen Gesten und rührenden Augenblicke sagen wir danke.

Aschaffenburg/Umpfenbach, August 2015

Hans und Bernika Fischer,
geb. Berberich



**Weinbau
Erich
Meisenzahl**

Freudenberger
Straße 32
63927 Bürgstadt
Tel. 09371/67672

Unsere Bacchus-Stube ist vom

18.09. bis 07.10.2015

wieder für Sie geöffnet.

Auf Ihr Kommen freut sich Fam. Erich Meisenzahl.

Nächster
Häckertermin:
20.11. – 08.12.15

Unsere Angebote:

- Dauerpflege
- Kurzzeitpflege
- Tagespflege
- Gerontogruppe
Di + Fr. von 15:00 - 18:00 Uhr
- Gottesdienst für
Menschen mit Demenz
jeden 3. Mittwoch im Monat
- Ambulante Pflege
- Hausnotruf
- Essen auf Rädern
- Partyservice



Pflegeheim im St. Elisabethenstift

Mitglied im **bpa**



Inhaberin: Gisela Zöller
Hauptstr.18, 63920 Großeubach
Tel.: (0 93 71) 97 23-0, Fax: (0 93 71) 97 23-19

e-mail: Elisabethenstift@t-online.de
www.st-elisabethenstift.de

Wir sind täglich für Sie da von 7:00 bis 20:00 Uhr

Veranstaltungskalender

Allgemein

Lebenshilfe im Landkreis Miltenberg e.V.

26.09. 17.00 Uhr Internationale Folklore in Musik & Tänzen in der Turnhalle der Richard-Galmbacher-Schule Elsenfeld, Dammsfelstraße 14

Selbsthilfegruppe Trauernde Eltern – für alle Trauernden

16.09. 19.30 Uhr Treffen im Pfarrhaus Bürgstadt

BRK

24.09. 8.30 Uhr – 15.30 Uhr Erste-Hilfe-Ausbildung, Schulungszentrum, Mainstraße 37, Miltenberg. Infos/Anmeldung: 0 60 22 / 61 81 430.

Die Johanniter

26.09. 9.00 Uhr – 16.45 Uhr „Erste Hilfe kompakt“
Arnouviller Ring 3, Miltenberg, Tel. 0 93 71 / 95 26 -15

Deutsche Rentenversicherung – Sprechtag in Miltenberg

Die Deutsche Rentenversicherung hält für alle Arbeiter und Angestellte in Miltenberg, Fährweg 35 (nicht Landratsamt) Sprechstunden ab. Diese finden montags und mittwochs von 8.30 Uhr – 12.00 Uhr und 13.00 Uhr – 15.30 Uhr statt. Termine sind zu vereinbaren unter der Tel. 09371 501-152, montags – mittwochs von 8.00 Uhr – 16.00 Uhr, donnerstags von 8.00 Uhr – 18.00 Uhr und freitags von 8.00 – 13.00 Uhr. Dazu müssen Sie Ihre Versicherungsnummer durchgeben.

fönix – junge Gruppe für Such(t)-Freiheit – von Abhängigkeit betroffene oder gefährdete junge Frauen und Männer

Do. von 18 - 20 Uhr Treffen und gemeinsame Unternehmungen, Franziskushaus Miltenberg, Engelplatz, Kontakt: Caritas-Suchtberatung, Tel. 093 71 / 97 89 40.

Odenwälder Freilandmuseum Walldürn-Gottersdorf

20.09. 10.00 Uhr – 18.00 Uhr Kartoffelfest im Freilandmuseum
Kartoffelernte, Apfelsaft- und Mosttag im Museum, außerdem Jägerrevierführungen sowie große Strohhüpfburg für Kinder, Rettungshundestaffel der FFW Buchen, Planwagen- und Traktorfahrten, Kartoffeldruck und Vogel-Nistkästenbau
Näheres unter www.freilandmuseum.com

FENSTER SCHMITT

Verkauf, Montage & Service

Fenster - Rollläden - Haustüren - Insektenschutz - Sonnenschutz

Hauptstraße 43 - 63928 Eichenbühl - fenster-schmitt@t-online.de Tel. 09371 / 660584 oder 948263 - Mobil 0170 / 8112736

Multimedia Handel Dienstleistungen Heiko Girschek, Eichenbühl

Jetzt umsteigen! Bevor Sie den Anschluss verlieren!
Das analoge und ISDN Festnetz wird bald abgeschaltet!



Wir sagen Ihnen was sich für Sie ändern wird und welche Lösung für Sie die **günstigste** ist!

Computer
Reparatur, Viren-Entfernung / Verkauf

INTERNET
Einrichtung
Tarif-Buchung

TELEFON
Festnetz & Mobil
für Privat & Gewerbe

DIGITAL
Alte Videos & Musik
auf DVD und CD

KAMERA
Überwachungs-Systeme



Büro: 09371 / 65 000 46 / Mobil: 0170 / 95 299 86 / www.mhdhg.de



**Ihr Partner für
Bad und Heizung**

Badstudio (zw. Nassig und Miltenberg) | Frankenstraße 29
Neunkirchen: Mo.-Fr. 8.00 - 18.00 Uhr, Sa. 9.00 - 13.00 Uhr
Büro & Lager: Freudenberg-Rauenberg | Eidelsgasse 26
Tel: 0 93 77 - 14 76 | www.vollhardt-weis.de

ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

von 10.00 - 12.00 Uhr und 18.00 - 19.00 Uhr (ohne Gewähr)

19./20.09. Dr. Bernd Neuber, Hauptstraße 59-61, Miltenberg, Tel. 09371/9493087

26./27.09. Bernd Rückert, Im Urnenfeld 2, Großheubach, Tel. 09371/3517

NOTDIENST DER APOTHEKEN (ohne Gewähr)

15.09.	Hof-Apotheke	Hauptstraße 36, Kleinheubach	Tel. 09371/4333
16.09.	Nibelungen-Apotheke	Marktplatz 11, Amorbach	Tel. 09373/1632
17.09.	Löwen-Apotheke	Löhrstraße 4, Amorbach	Tel. 09373/1616
18.09.	Martins-Apotheke	Miltenberger Straße 7, Bürgstadt	Tel. 09371/7009
19.09.	Michaelis-Apotheke	Bürgstadter Straße 26, Miltenberg	Tel. 09371/4499
20.09.	Nord-Apotheke	Brückenstraße 25, Miltenberg	Tel. 09371/3130
21.09.	Cäcilien-Apotheke	Alte Steige 3a, Eichenbühl	Tel. 09371/68054
22.09.	Abtei-Apotheke	Debonstraße 3d, Amorbach	Tel. 09373/97370
23.09.	Alte Stadt-Apotheke	Hauptstraße 116, Miltenberg	Tel. 09371/97460
24.09.	Anker-Apotheke	Hauptstraße 21-23, Miltenberg	Tel. 09371/6689801
25.09.	Mäander-Apotheke	Hauptstraße 32, Miltenberg	Tel. 09371/2944
26.09.	Engelberg-Apotheke	Hauptstraße 11, Großheubach	Tel. 09371/3637
27.09.	Hof-Apotheke	Hauptstraße 36, Kleinheubach	Tel. 09371/4333
27.09.	Easy-Apotheke	In der Seehecke 1, Kleinheubach	Tel. 09371/6504254
28.09.	Nibelungen-Apotheke	Marktplatz 11, Amorbach	Tel. 09373/1632
29.09.	Löwen-Apotheke	Löhrstraße 4, Amorbach	Tel. 09373/1616

Apotheken-Notdienstplan für den gesamten Landkreis unter www.martins-apo.de

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern • Telefon: 116 117

Ein Service der Kassenärztlichen Vereinigung Bayerns

(Dienstzeiten: von Freitag 13.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr, an Feiertagen von 18.00 Uhr am Vorabend bis 8.00 Uhr des folgenden Werktages am Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 8.00 Uhr) Sofern Ihr Hausarzt/behandelnder Arzt nicht erreichbar ist, vermittelt Ihnen in dringenden Behandlungsfällen die Vermittlungs- und Beratungszentrale der KVB, Tel. 116 117 (kostenfrei), einen diensthabenden Arzt des hausärztl. Bereitschaftsdienstes sowie ggf. auch einen diensthabenden Facharzt.

IMPRESSUM

Herausgeber:	Verwaltungsgemeinschaft Ertal und die Gemeinde Eichenbühl
Amtsblattredaktion:	– Verwaltungsgemeinschaft Ertal, Frau Ott oder Frau Reinhard, Große Maingasse 1, 63927 Bürgstadt, Tel. 0 93 71 / 97 38-17, -31, Fax: 0 93 71 / 6500 503, E-Mail: amtsblatt@buergstadt.de ; – Gemeinde Eichenbühl, Hauptstraße 97, 63928 Eichenbühl, Tel. 09371/9720-0, E-Mail: info@eichenbuehl.de
Auflage: 4.006	Erscheinungsweise: dienstags, alle 14 Tage
Abgabeschluss:	Anzeigen und Texte müssen für die nächste Ausgabe 18/2015 bis Freitag, den 18. September, 12.00 Uhr, bei der Amtsblattredaktion, Große Maingasse 1, 63927 Bürgstadt, eingegangen sein.
Anzeigeneinteilung, Herstellung/Druck:	Druckerei Berthold, Kolpingstraße 1, Bürgstadt, Tel. 0 93 71 / 6 73 08 Fax: 0 93 71 / 6 95 30, E-Mail: druckereiberthold@t-online.de
Verteilung:	kostenlos an alle Haushalte im Bereich der Verwaltungsgemeinschaft Ertal und der Gemeinde Eichenbühl

Für Druckfehler oder fälschlich vermittelte Information kann keine Haftung übernommen werden, ebenfalls nicht für unverlangt eingesandte Bilder und Manuskripte.



DER NEUE SEAT IBIZA.

Erleben, was drin ist.



SCHON AB
109 € MTL.¹ / **NULL ANZAHLUNG¹**
/ **0,99% ZINSEN¹**

Ein Finanzierungsangebot der SEAT Bank.

**JETZT
BEI UNS.**

TECHNOLOGY TO ENJOY

**KONNEKTIVE FULL LINK-
TECHNOLOGIE²**

**INDIVIDUELLE COLOR
PACKS²**

EFFIZIENTE EcoTSI-MOTOREN

Beispielrechnung¹ auf Basis der unverbindlichen Preisempfehlung der SEAT Deutschland GmbH (Händlerpreis auf Anfrage, Überführungskosten werden separat berechnet), berechnet für eine jährliche Fahrleistung von 10.000 km für den SEAT Ibiza SC 1.0 MPI, 55 kW (75 PS)*.

Bar- bzw. Finanzierungspreis:	11.990,00 €	Monatliche Rate:	109,00 €
Aktionsprämie:	634,69 €	Laufzeit:	60 Monate
Nettodarlehensbetrag:	11.355,31 €	Effektiver Jahreszins:	0,99 %
Zinsen:	412,33 €	Sollzinssatz p. a. (gebunden):	0,99 %
Gesamtbetrag:	11.767,64 €	Schlussrate:	5.227,64 €
Anzahlung:	0,00 €		

*Kraftstoffverbrauch: innerorts 6,5, außerorts 4,5, kombiniert 5,2 l/100 km; CO₂-Emissionen: kombiniert 118 g/km. Effizienzklasse D.

SEAT Ibiza Kraftstoffverbrauch: kombiniert 5,3–3,4 l/100 km; CO₂-Emissionen: kombiniert 120–88 g/km. Effizienzklassen: D–A+.

¹Ein Finanzierungsangebot der SEAT Bank, Zweigniederlassung der Volkswagen Bank GmbH, Gifhornner Straße 57, 38112 Braunschweig, für Privatkunden und Finanzierungsverträge mit 12–60 Monaten Laufzeit. Gültig für SEAT Ibiza Neuwagen. Bonität vorausgesetzt. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem teilnehmenden SEAT Partner. Nicht kombinierbar mit anderen Sonderaktionen. Eine gemeinsame Aktion der SEAT Deutschland GmbH und aller teilnehmenden SEAT Partner. ²Optional erhältlich ab Ausstattungsvariante Style. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.



BERRES - HIRSCH

FAMILIÄR - FREUNDLICH - FAIR

Etterweg 1, 63928 Eichenbühl, Tel. 09371 6086